

OUTDOORPIETRE



SOLUTIONS.2

COSTRUIRE CON CIPA GRES



PRODOTTI TECNICI IN GRES FINE PORCELLANATO

Porcelain Stoneware technical products
Produits techniques en grès cérame fin
Detalles técnicos en gres fino porcelánico
Technische Feinsteinzeugprodukte

I PLUS DEL GRES PORCELLANATO TECNICO CIPA GRES S.p.A.

... è resistente al fuoco

... è antiacido

... è antisdrucchiolo

... è igienico

... è resistente al gelo

... è resistente al sale

... è pratico

... è resistente

... è durevole nel tempo

... è inodore

... è tecnologicamente innovativo

... è resistente alle macchie

... è disponibile in una grande varietà di colori, formati, spessori e finiture di superficie

... è praticamente studiato per rispondere alle diverse esigenze del progetto

CIPA GRES S.p.A. PORCELAIN TECHNICAL STONEWARE PLUS

- ... it is fire resistant
- ... it is antiacid
- ... it is non-slip
- ... it is hygienic
- ... it is frost resistant
- ... is resistant to salt
- ... it is practical
- ... it is resistant
- ... it is durable over time
- ... it is odorless
- ... is technologically innovative
- ... it is stain resistant
- ... is available in a large variety of colors, sizes, thicknesses and surface finishes
- ... is practically studied to meet the different needs of the project

LE PLUS DU GRÈS CÉRAME TECHNIQUE CIPA GRES S.p.A.

- ... est résistant au feu
- ... est anti-acides
- ... est antidérapant
- ... est hygiénique
- ... est résistant au gel
- ... est résistant au sel
- ...est pratique
- ... est résistant
- ... est durable dans le temps
- ... il est inodore
- ... est technologiquement innovant
- ... est résistant aux tâches
- ... est disponible dans une grande variété de couleurs, formats, épaisseurs et finitions de surface

EI PLUS DEL GRES PORCELÁNICO TECNICO CIPA GRES S.p.A.

- ... es resistente al fuego
- ... es resistentes a los acidos
- ... es antideslizante
- ... es higiénico
- ... es resistente a las heladas
- ... es resistente a la sal
- ... es práctico
- ... es resistente
- ... es durable en el tiempo
- ... es inodoro
- ... es tecnológicamente innovador
- ... es resistente a las manchas
- ... está disponible en una gran variedad de colores, tamaños, espesores y acabados superficiales
- ... está prácticamente estudiado para satisfacer las diferentes necesidades del proyecto

DAS PLUS DES FEINSTEINZEUGS TECNICO CIPA GRES S.p.A.

- ... ist feuerbeständig
- ... ist antiacidum
- ... ist rutschfest
- ... ist hygienisch
- ... ist frostbeständig
- ... ist resistent gegen Salz
- ... ist praktisch
- ... ist besonders widerstandsfähig
- ... ist dauerhaft im Laufe der Zeit
- ... ist geruchlos
- ... ist technologisch innovativ
- ... ist schmutzabweisend
- ... ist in einer Vielzahl von Farben, Größen, Stärken und Oberflächen erhältlich
- ... wird praktisch studiert, um die unterschiedlichen Bedürfnisse des Projekts zu erfüllen



STORIA HISTORY

HISTOIRE | HISTORIA | GESCHICHTE

IT L'attività di Ceramiche CIPA GRES S.p.A. inizia nel 1967 producendo supporti per piastrelle, fino ad arrivare alla produzione di gres porcellanato tecnico antiacido. Contemporaneamente potenziando il comparto commerciale avvia un percorso di crescita costante permettendole di diventare oggi un punto di riferimento nel mercato italiano ed internazionale. La politica di sviluppo realizzata negli ultimi anni ha come preciso obiettivo la produzione di piastrelle in gres porcellanato tecnico antiacido di alta qualità tecnologica che rispetti i valori di tutela dell'ambiente in cui viviamo, destinate alla realizzazione d'ambienti residenziali, commerciali e industriali.



50°

OLTRE 50 ANNI
DI PAVIMENTI TECNICI



EN CIPA GRES S.p.A. activity began in 1967 producing tiles substrates, up to production of technical antacid porcelain stoneware tiles of today. The constant growth and commercial strengthening allowed the company to become today a reference point in the Italian and worldwide markets. The development policy implemented in recent years has as its specific objective the production of ceramic tiles designed to the building of residential, commercial and industrial environments.

FR L'activité de Ceramiche CIPA GRES S.p.A. a commencé en 1967 en produisant des supports pour les carreaux, jusqu'à la production de grès cérame. Au même moment, le renforcement du secteur commercial permet d'entamer une croissance constante qui lui permet de devenir aujourd'hui une référence sur le marché italien et international. La politique de développement mise en oeuvre durant ces dernières années a pour objectif spécifique la production de carreaux techniques en grès cérame anti-acides de haute qualité technologique destinés à la réalisation d'espaces résidentiels, commerciaux et industriels.

ES La actividad del CIPA GRES S.p.A. Cerámica comenzó en 1967 la producción de sustratos para baldosas, hasta la producción de azulejos de porcelana. Al mismo tiempo, el fortalecimiento del sector comercial comienza un camino de crecimiento constante que le permite convertirse hoy en un punto de referencia en el mercado italiano e internacional. La política de desarrollo implementada en los últimos años tiene como objetivo específico la producción de gres porcelánico técnico resistente a los ácidos destinadas a realización de entornos residenciales, comerciales y industrial.

DE Die Tätigkeit von Ceramiche CIPA GRES S.p.A. begann im Jahr 1967 mit der Herstellung von Untergründen für Fliesen bis hin zur Herstellung von doppelverglasten Feinsteinzeug. Gleichzeitig beginnt die Stärkung des kommerziellen Sektors einen Weg von konstantem Wachstum, so dass es heute ein Bezugspunkt auf dem italienischen und internationalen Markt wird. Die Entwicklungspolitik, die in den letzten Jahren umgesetzt wurde, hat die Herstellung von Feinsteinzeug Gegensäurebeständig zum Ziel Realisierung von Wohn- und Geschäftsumgebungen, Möbellösungen von hoher technologischer Qualität, Image und italienischem Design, auch durch eine Unternehmensführung, die die Werte der Ethik in persönlichen Beziehungen und Umweltschutz respektiert in dem wir leben.

100% MADE IN ITALY

IT

Per ceramica CIPA GRES S.p.A. innovazione significa controllo costante sulla qualità, a partire dalla scelta delle materie prime, e massima attenzione ai trend più attuali della scienza delle costruzioni. Offre una gamma completa per soddisfare le più diverse esigenze progettuali: private e pubbliche - residenziali e industriali - interne ed esterne. E' una realtà dinamica. Flessibile: la giusta Flessibilità nella programmazione per soddisfare le più ampie esigenze all'interno dei grandi lavori. Human Technology DNA: Perfetta fusione tra intuizione umana e tecnologia d'avanguardia - Controllo Qualità e Automazione - Logistica - Grande Attenzione, Cura e Professionalità Costante attenzione alla qualità e all'innovazione. L'Area R&D realizza prodotti sempre più performanti con le migliori caratteristiche chimico-fisiche, senza rinunciare alla tutela dell'ambiente. 100% Made in Italy!

CIPA GRES S.p.A. è orgogliosa di portare in tutto il mondo materiali che esprimono al meglio il made in Italy: garanzia di autenticità. Nelle vaste gamme colori, superfici e nell'impiego delle più avanzate tecnologie e materie prime.

EN

For ceramic CIPA GRES S.p.A. innovation means constant control over quality, starting with the choice of raw materials, and maximum attention to the latest trends in construction science. Offers a complete range to meet the needs the most diverse design requirements: private and public - residential and industrial - internal and external. It is a dynamic reality. Flexible: the right flexibility in programming to meet the widest demands in major projects. Human Technology DNA: Perfect fusion between human intuition and cutting-edge technology - Quality Control and Automation - Logistics - Great Attention, Care and Professionalism Constant attention to quality and innovation. The R & D Area produces increasingly performing products with the best chemical-physical characteristics, without giving up environmental Protection. 100% Made in Italy!

CIPA GRES S.p.A. is proud to carry around the world materials that best show their culture, aesthetics technique and stylish excellence of Made in Italy. This is a guarantee of authenticity with its careful design in wide range of colours as well as in its use of most advanced technology and raw materials.

FR

Pour l'innovation céramique CIPA GRES S.p.A. signifie un contrôle constant de la qualité, en commençant par le choix des matières premières, et une attention maximale aux dernières tendances en science de la construction. Offre une gamme complète pour répondre aux besoins les exigences de conception les plus diverses: privé et public - résidentiel et industriel - interne et externe. C'est une réalité dynamique. Flexible: la bonne flexibilité dans la programmation pour répondre aux demandes les plus larges dans les grands projets. Humain Technologie DNA: Fusion parfaite entre l'intuition humaine et la technologie de pointe - Contrôle de qualité et automatisation - Logistique - Attention, attention et professionnalisme Une attention constante à la qualité et à l'innovation. L'espace R & D produit des produits de plus en plus performants avec les meilleures caractéristiques physico-chimiques, sans renoncer protection de l'environnement. 100% Made in Italy!

CIPA GRES S.p.A. est orgueilleuse de porter dans le monde entier des matériaux qui expriment au mieux le made in Italy: Garantie d'authenticité. Dans les vastes gammes de couleurs, surfaces et avec l'utilisation des technologies et des matières premières les plus avancées.

ES

Para la cerámica, la innovación de CIPA GRES S.p.A. significa un control constante sobre la calidad, comenzando con la elección de las materias primas, y la máxima atención a las últimas tendencias en la ciencia de la construcción. Ofrece una gama completa para satisfacer las necesidades los requisitos de diseño más diversos: privado y público - residencial e industrial - interno y externo. Es una realidad dinámica. Flexible: la flexibilidad adecuada en programación para satisfacer las demandas más amplias en proyectos importantes. Humano DNA tecnológico: fusión perfecta entre la intuición humana y la tecnología de vanguardia: control de calidad y automatización - Logística - Gran atención, cuidado y profesionalidad Atención constante a la calidad y la innovación. El área de R & D produce productos cada vez más eficaces con las mejores características físico-químicas, sin renunciar protección del medio ambiente. 100% Made in Italy!

Para CIPA GRES S.p.A. es muy importante hacer conocer en todo el mundo sus materiales y productos que a lo mejor expresen excelencia estilística y técnica del "Made in Italy": garantía de autenticidad gracias a el cuidado en el diseño, a las tecnologías y a las materias primas.

DE

Für die keramische Innovation von CIPA GRES S.p.A. bedeutet ständige Kontrolle der Qualität, beginnend mit der Wahl der Rohstoffe, und maximale Aufmerksamkeit auf die neuesten Trends in der Bauwissenschaft. Bietet eine komplette Palette, um die Bedürfnisse zu erfüllen die unterschiedlichsten gestalterischen Anforderungen: privat und öffentlich - Wohnen und Industrie - intern und extern. Es ist eine dynamische Realität. Flexibel: die richtige Flexibilität in der Programmierung, um den größten Anforderungen in Großprojekten gerecht zu werden! Mensch Technologie-DNA: Perfekte Fusion zwischen menschlicher Intuition und modernster Technologie - Qualitätskontrolle und Automatisierung - Logistics - Große Aufmerksamkeit, Sorgfalt und Professionalität Ständige Aufmerksamkeit für Qualität und Innovation. Die Forschungs- und Entwicklungsabteilung produziert zunehmend leistungsfähigere Produkte mit den besten chemisch-physikalischen Eigenschaften, ohne dabei aufzugeben Umweltschutz. 100% Made in Italy!

CIPA GRES S.p.A. ist stolz darauf, weltweit ihre Produkte zu bringen. Sie zeigen am besten Kultur, Ästhetik, stilistische und technische Exzellenz. Ein nettes Design mit vielen Farben und Verwendung der modernsten Technologien sowie Rohstoffe.

TECNOLOGIA TECHNOLOGY

TECHNOLOGIE | TECNOLOGÍA | TECHNOLOGIE

- IT** **Tecnologia all'avanguardia... la ceramica unisce l'estetica alla tecnologia, alla creatività, alla tradizione. Ogni fase del percorso produttivo è monitorata per ottenere elevati standard qualitativi del prodotto, dalla preparazione degli impasti alla pressatura, alla cottura fino all'imballaggio, per ottenere un Gres Porcellanato ai massimi valori qualitativi del mercato.**
- EN** Cutting-edge technology... ceramics combine aesthetics with technology, creativity and tradition. Each phase of the production process is monitored to obtain high quality standards of the product, from preparation of the dough to pressing, to cooking up to packaging, to obtain a porcelain stoneware to the highest quality values of the market.
- FR** Une technologie de pointe... la céramique conjugue esthétique, technologie, créativité et tradition. Chaque étape du processus de production est contrôlée pour obtenir des standards de qualité élevés du produit, de la préparation du mélange au pressage, en passant par la cuisson jusqu'à l'emballage, pour obtenir un grès cérame aux plus hautes valeurs qualitatives du marché.
- ES** Tecnología de vanguardia... la cerámica combina estética con tecnología, creatividad y tradición. Cada fase del proceso de producción se supervisa para obtener altos estándares de calidad del producto, desde la preparación de la masa hasta el prensado, hasta la cocción y el envasado, para obtener un gres porcelánico con los valores de calidad más altos del mercado.
- DE** Spitzentechnologie... Keramik verbindet Ästhetik mit Technologie, Kreativität, Tradition. Jede Phase des Produktionsprozesses wird überwacht, um hohe Qualitätsstandards des Produkts zu erreichen, von der Vorbereitung des Teiges über das Pressen, Kochen bis hin zur Verpackung, um ein Feinsteinzeug zu den höchsten Qualitätswerten des Marktes zu erhalten.



THROUGHBODIED

- IT** **GRES PORCELLANATO TUTTA MASSA**
Il processo produttivo del gres porcellanato a tutta massa CIPA GRES S.p.A. utilizza materie prime selezionate dai nostri laboratori e provenienti da cave di tutto il mondo. Attraverso la miscelazione in fase di pressatura di impasti con diversi tipi di minerali, si realizza un'ampia gamma di prodotti che riescono a coniugare elevatissime prestazioni tecniche con alti contenuti estetici.
- EN** **THROUGH-BODIED PORCELAIN STONEWARE**
The production process for through-bodied porcelain tiles CIPA GRES S.p.A. uses raw materials selected by our laboratories, obtained from quarries all over the world. Combining tile body mixes with different types of minerals during pressing provides a wide range of products that successfully deliver both excellent technical performance and high stylistic content.
- FR** **GRÈS CÉRAME PLEINE MASSE** Le processus de production du grès cérame pleine masse CIPA GRES S.p.A. et qui ont recours à des matières premières sélectionnées par nos laboratoires internes et qui proviennent de carrières du monde entier. À travers le mélange en phase de pressage de pâtes contenant différents types de minéraux, une vaste gamme de produits est réalisée, produits qui tous conjuguent de très hautes performances techniques et des contenus esthétiques élevés.
- ES** **GRES PORCELÁNICO A TODA MASA**
Es el material técnico por excelencia, utilizado incluso en superficies destinadas a un elevado tránsito, gracias a las características técnicas de elevadísimo nivel. CIPA GRES S.p.A. utiliza materias primas seleccionadas por nuestros laboratorios y procedentes de canteras de todo el mundo. A través de la mezcla en fase de prensado de pastas con diferentes tipos de minerales, se realiza una amplia gama de productos que consiguen unir las elevadísimas prestaciones técnicas con altos contenidos estéticos.
- DE** **DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG**
Der Produktionsprozess für durchgefärbtes Feinsteinzeug CIPA GRES S.p.A., unter Verwendung von Rohstoffen, die von unseren Labors ausgewählt werden und von Steinbrüchen aus aller Welt stammen. Durch die Mischung der Massen mit verschiedenen Mineralien in der Pressphase entsteht ein umfangreiches Produktsortiment, das extrem hohe technische Leistungen mit gehobenen ästhetischen Inhalten verbindet.

Tecnologia ricerca ed estetica

Technology, research, and aesthetics
Technologie, recherche et esthétique
Tecnología de investigación y estética
Technologie, forschung und ästhetik



Un richiamo ad uno stile di vita più in armonia con la natura.

A call to a lifestyle more in harmony with nature.

Un rappel à un style de vie plus en harmonie avec la nature.

Un recordatorio de un estilo de vida más en armonía con la naturaleza.

Eine Erinnerung an einen Lebensstil, der mehr im Einklang mit der Natur steht.

OUTDOOR

30X30
PORFIDO
BIANCO

IT OUTDOOR: l'ispirazione alla pietra naturale si arricchisce di progettualità e creatività. Materie, colori e formati sono stati definiti in ogni dettaglio, pensando alle esigenze estetiche e tecniche dei moderni progetti d'architettura. SOLUTIONS.2 con le collezioni PIETRE, PORFIDO, BORGHI MEDIEVALI E MARMO ANTICO permette di trovare il formato e la finitura ottimale per qualsiasi destinazione: in edifici pubblici, privati e industriali.

EN OUTDOOR: inspiration from natural stone is enriched with projectuality and creativity. Materials, colours and formats have been defined in every detail, thinking about the aesthetic and technical needs of modern architectural projects. With PIETRE, PORFIDO, BORGHI MEDIEVALI e MARMO ANTICO collections, SOLUTIONS.2 allow you to find the optimal format and finish for any destination: in public, private and industrial buildings.

FR OUTDOOR: L'inspiration à la pierre naturelle s'enrichit de conception et créativité. Matières, couleurs et formats ont été définis dans tous les détails, en tenant compte des exigences esthétiques et techniques des projets d'architecture moderne. SOLUTIONS.2" avec les collections PIETRE, PORFIDO, BORGHI MEDIEVALI ET MARMO ANTICO permet de trouver le format et la finition optimal pour chaque destination: bâtiments publics, privés et industriels.

ES OUTDOOR: la inspiración de la piedra natural se enriquece con planificación y creatividad. Los materiales, colores y tamaños se han definido en cada detalle, pensando en las necesidades estéticas y técnicas de los proyectos arquitectónicos modernos. SOLUTIONS.2 con las colecciones PIETRE, PORFIDO, BORGHI MEDIEVALI es MARMO ANTICO permite encontrar el formato y acabado óptimos para cualquier destino: en edificios públicos, privados e industriales.

DE OUTDOOR: Die NatursteinInspiration wird durch Projektfähigkeit und Kreativität angereichert. Materien, Farben und Formate wurden bis ins kleinste Detail definiert und auf die ästhetischen und technischen Bedürfnisse der modernen Architekturprojekte PIETRE, PORFIDO, BORGHI MEDIEVALI und MARMO ANTICO ausgerichtet. Das Sortiment von SOLUTIONS.2 mit den Kollektionen bietet immer das optimale Format und Finish für jedes Ziel: in öffentlichen, privaten und industriellen Gebäuden.

15X15
BORGHI MEDIEVALI
CHIUSI



PIETRE OUTDOOR

Formati - Sizes - Formats - Tamaños - Formate



15x30 6"x12"



Piastrelle da pavimento
Floor Tiles
Carreaux de sol
Baldosas de suelo
Bodenfliesen



Piastrelle da rivestimento
Wall Tiles
Carreaux de revêtement
Baldosas de revestimiento
Wandfliesen



Piastrelle da interno
Inside Tiles
Carreaux d'intérieur
Baldosas de interior
Innere Fliesen



Piastrelle da esterno
Outside Tiles
Carreaux d'extérieur
Baldosas de exterior
Fliesen von Außere



THROUGHBODYED

NATURALE

Matt - Naturel - Natural - Matt

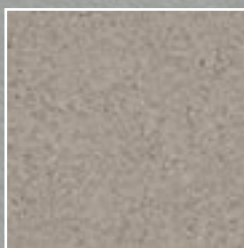
Colori - Colours - Couleurs - Colores - Farben



Sabbia



Beige



Grigio



GRIGIO
15x30 6"x12"



PIETRE

CONFORME UNI EN 14411-G Bla



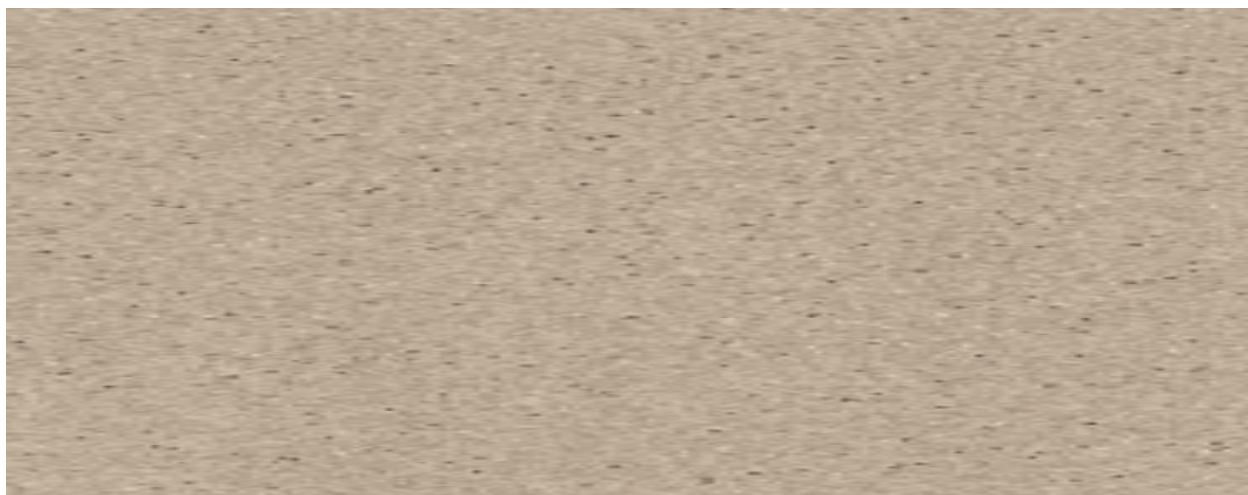
ISO 10545-6
± 175 mm²

UNI EN 14411
G Bla/UGL

ISO 14025 - EN 15804

SABBIA

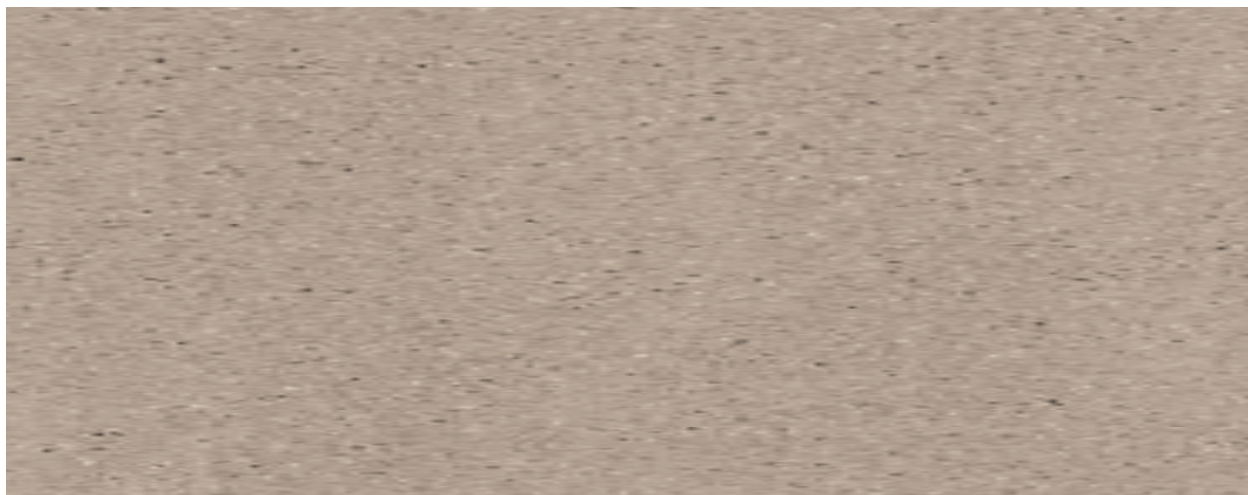
RAL 1015



Formato Size Format Formatos Format	Strutture Textures Structures Estructuras Strukturen	Spessore Thickness Epaisseur Espesor Stärke	Pz/Scatola Pieces/Box Pièces/Boîte Piezas/Caja Stück/Karton	Mq/Scatola Sqm/Box M²/Boîte M²/Caja Qm/Karton	Kg/Scatola Kg/Box Kg/Boîte Kg/Caja Kg/Karton	Scatole/Pallet Box/Pallet Boîte/Palette Caja/Palet Karton/Palette	Mq/Pallet Sqm/Pallet M²/Palette M²/Palet Qm/Palette	Kg/Pallet Kg/Pallet Kg/Palette Kg/Palet Kg/Palette
15x30 cm 6"x12"	Strutturato R11	7,2	25	1,125	17,20	80	90,00	1376

BEIGE

RAL 1014



Formato Size Format Formatos Format	Strutture Textures Structures Estructuras Strukturen	Spessore Thickness Epaisseur Espesor Stärke	Pz/Scatola Pieces/Box Pièces/Boîte Piezas/Caja Stück/Karton	Mq/Scatola Sqm/Box M²/Boîte M²/Caja Qm/Karton	Kg/Scatola Kg/Box Kg/Boîte Kg/Caja Kg/Karton	Scatole/Pallet Box/Pallet Boîte/Palette Caja/Palet Karton/Palette	Mq/Pallet Sqm/Pallet M²/Palette M²/Palet Qm/Palette	Kg/Pallet Kg/Pallet Kg/Palette Kg/Palet Kg/Palette
15x30 cm 6"x12"	Strutturato R11	7,2	25	1,125	17,20	80	90,00	1376

Note: Pesì indicativi Kg/Mq - Approximate weights Kgs/Sqm

PIETRE

CONFORME UNI EN 14411-G Bla



ISO 10545-6
≤ 175 mm²

UNI EN 14411
G Bla/UGL

符合性标志 A

ISO 14025 - EN 15804

GRIGIO

RAL 7004



Formato Size Format Formatos Format	Strutture Textures Structures Estructuras Strukturen	Spessore Thickness Epaisseur Espesor Stärke	Pz/Scatola Pieces/Box Pièces/Boîte Piezas/Caja Stück/Karton	Mq/Scatola SqM/Box M²/Boîte M²/Caja Qm/Karton	Kg/Scatola Kg/Box Kg/Boîte Kg/Caja Kg/Karton	Scatole/Pallet Box/Pallet Boîte/Palette Caja/Palet Karton/Palette	Mq/Pallet SqM/Pallet M²/Palette M²/Palet Qm/Palette	Kg/Pallet Kg/Pallet Kg/Palette Kg/Palet Kg/Palette
15x30 cm 6"x12"	Strutturato R11	7,2	25	1,125	17,20	80	90,00	1376

Note: Pesì indicatìvi Kg/Mq - Approximate weights Kgs/Sqm

PIETRE | Pezzi Speciali - Special pieces - Pièces spéciales - Piezas especiales - Formstücke

Formato Size Format Formatos Format	Spessore Thickness Epaisseur Espesor Stärke	Pz/Scatola Pieces/Box Pièces/Boîte Piezas/Caja Stück/Karton
Battiscopa 7x30 cm 3"x12"	7,2	38
Terminale "L" Monolitico 15x30 cm 6"x12" **	7,2	8

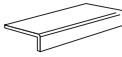
**** Terminale "L" : Prodotto con Tecnologia Digitale** - Produced with Digital Technology- Produced with Digital Technology

PIETRE OUTDOOR

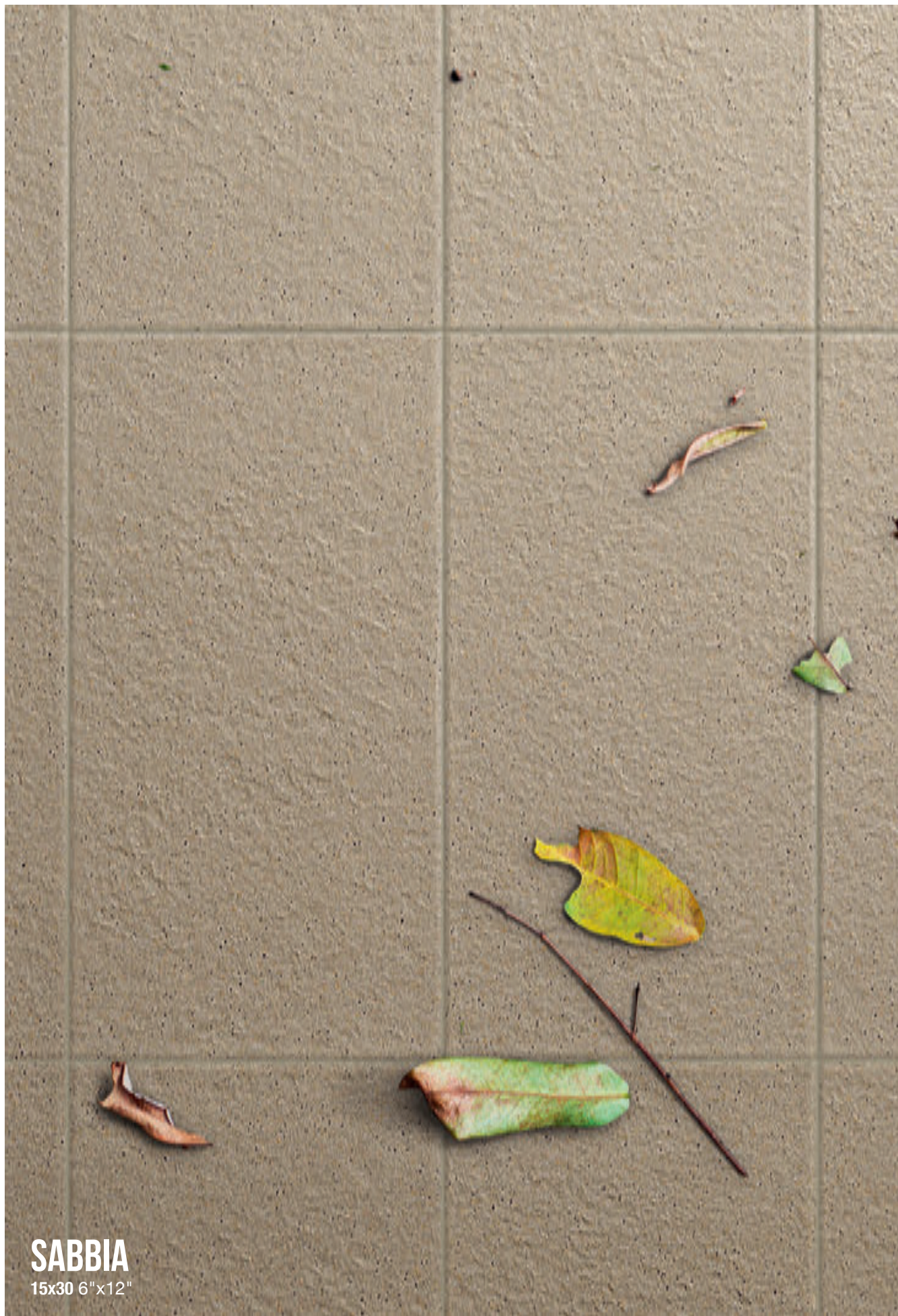
Formati Sizes Formats Tamaños Formate			
		15x30 6"x12"	
Superfici Finishes - Finitions Superficies - Oberflächen		STRUTTURATO R11	
Spessori Thickness measurements - Epaisseurs Espesores - Stärke		7,2	
RAL 1015	SABBIA		•
RAL 1014	BEIGE		•
RAL 7004	GRIGIO		•

PEZZI SPECIALI

Special Pieces - Píeces Speciales - Piezas Especiales - Formstücke

Formati Sizes Formats Tamaños Formate			
		Battiscopa 7x30 3"x12"	Terminale "L" Monolitico ** 15x30 6"x12"
RAL 1015	SABBIA	•	
RAL 1014	BEIGE	•	
RAL 7004	GRIGIO	•	•

** Terminale "L" : Prodotto con Tecnologia Digitale - Produced with Digital Technology

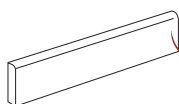


SABBIA
15x30 6"x12"

PEZZI SPECIALI

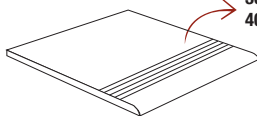
SPECIAL PIECES | PIECES SPECIALES | PIEZAS ESPECIALES | FORMSTÜCKE

- IT** CIPA GRES S.p.A. volendo collocarsi su di un segmento di mercato medio alto, non può fare a meno di una gamma completa di pezzi speciali che qualifichi il materiale, conferendogli di conseguenza maggior valore aggiunto. Da non trascurare inoltre che la legislazione in materia di igiene e di sicurezza impone sempre più spesso l'utilizzo di pezzi speciali allo scopo di prevenire situazioni di pericolo (superfici scivolose, spigoli vivi, ecc.) e di possibili danni alla salute (angoli e zone difficilmente pulibili, piani di contenimento ecc.). I pezzi speciali proposti hanno le stesse caratteristiche tecniche ed estetiche del prodotto a cui andranno abbinati.
- EN** CIPA GRES S.p.A. proposes products for the medium-high market range, thus the complete range of special pieces is designed to enhance the normal products and achieve a consequently higher added value. Moreover, the laws that govern hygiene and safety increasingly require the use of special pieces to prevent dangerous situations (slippery surfaces, sharp edges, etc.) and health dangers (corners and areas that are difficult to clean, surfaces on which liquids are able to stagnate, etc.). These special pieces possess the same technical specifications and appearance as the products to which they are matched.
- FR** CIPA GRES S.p.A. entend se positionner sur un segment de marché moyen-élevé, elle ne peut donc pas se passer d'une gamme complète de pièces spéciales qui qualifient le produit, lui conférant ainsi une valeur ajoutée. Il ne faut pas négliger, entre autre, que la législation en matière d'hygiène et de sécurité impose toujours plus souvent l'utilisation de pièces spéciales dans le but de prévenir des situations de danger (surfaces glissantes, angles vifs, ect.) et des dommages à la santé (angles et zones difficiles à nettoyer, surfaces de retenue d'eau ect.). Les pièces spéciale proposées ont les mêmes caractéristiques techniques et esthétiques du produit auquel elles sont associées.
- ES** CIPA GRES S.p.A. queriendo colocarse en un segmento de mercado medio-alto, no puede prescindir de una gama completa de piezas especiales que califican el material, lo que le da un mayor valor agregado. Tampoco debe pasarse por alto que la legislación de higiene y seguridad requiere cada vez más el uso de piezas especiales para evitar situaciones peligrosas (superficies resbaladizas, bordes afilados, etc.) y posibles daños a la salud (esquinas y áreas difíciles de limpiar, pisos de contención, etc.). Las piezas especiales propuestas tienen las mismas características técnicas y estéticas del producto al que se combinarán.
- DE** CIPA GRES S.p.A. Um sich in einem mittelhohen Marktsegment zu positionieren, kann es nicht auf eine vollständige Palette von Spezialstücken verzichten, die das Material qualifizieren und ihm somit einen höheren Mehrwert verleihen. Es sollte auch nicht übersehen werden, dass die Hygiene- und Sicherheitsvorschriften zunehmend die Verwendung spezieller Teile erfordern, um gefährliche Situationen (rutschige Oberflächen, scharfe Kanten usw.) und mögliche Gesundheitsschäden (Ecken und Kanten) zu vermeiden schwer zu reinigende Bereiche, Sicherheitsböden usw.). Die vorgeschlagenen Spezialstücke haben die gleichen technischen und ästhetischen Eigenschaften des Produkts, zu dem sie kombiniert werden.



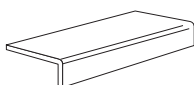
10x20 4"x8"
10x30 4"x12"
10x40 4"x16"
10x60 4"x24"

Battiscopa
Bullnose
Plinthe
Sockel



30x30 12"x12"
40x40 16"x16"

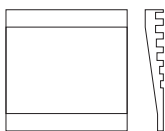
Gradino
Step tread
Nez de marche
Stufenplatte



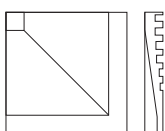
15x30 6"x12"
Terminale "L" Monolitico
"L" Corner tile
Element "L"
Schenkel

Composizione 90x90 cm:
SPA Lineare 16 pz - SPA Angolo 4 pz - 15X15 SLR 16 PZ

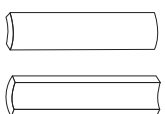
Typesetting 36"x36":
SPA Lineare 16 pcs - SPA Angolo 4 pcs
- 15X15 SLR 16 PZ



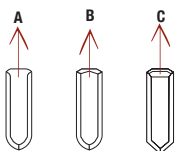
15x15 6"x6"
SPA Lineare SLR



15x15 6"x6"
SPA Angolo SLR



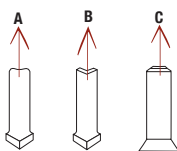
4x20 1,6"x8" - 2,5x20 1,6"x8"
Canaletta



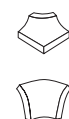
2,5x10 1"x4"
Angolo



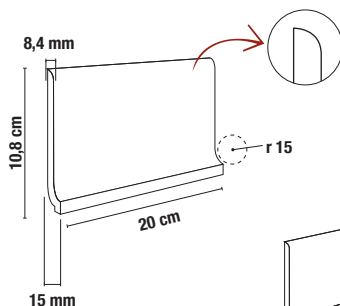
4x4 1,6"x1,6"
Conchiglia



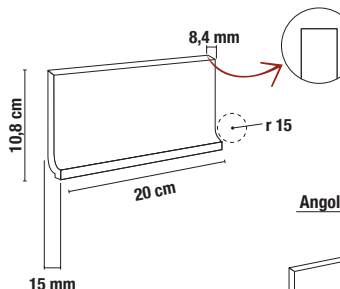
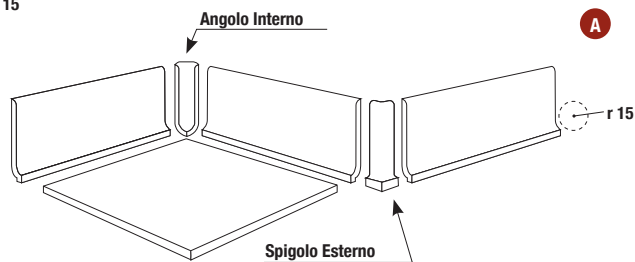
2,5x10 1"x4"
Spigolo



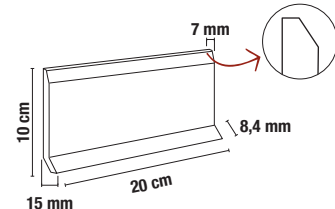
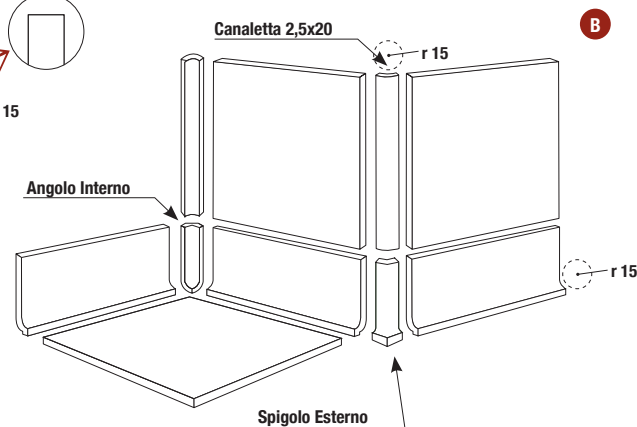
4x4 1,6"x1,6"
Piè d'Oca



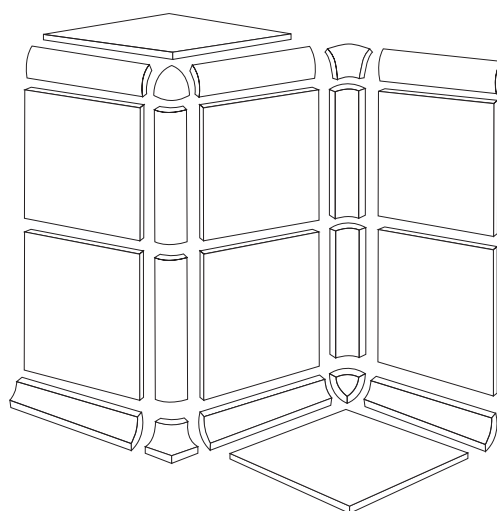
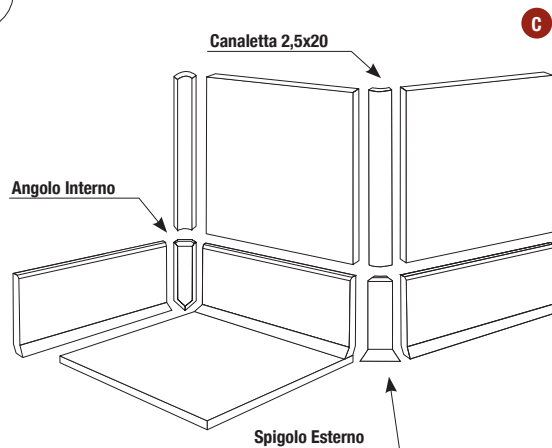
10x20 4"x8"
Zoccolo ZBC
a raccordo becco civetta
Cove base
Plinthe a gorge
Hohlkehlsöckel



10x20 4"x8"
Zoccolo ZTR
a raccordo taglio retto
Straight top
Bord vif
Mit gerader kante

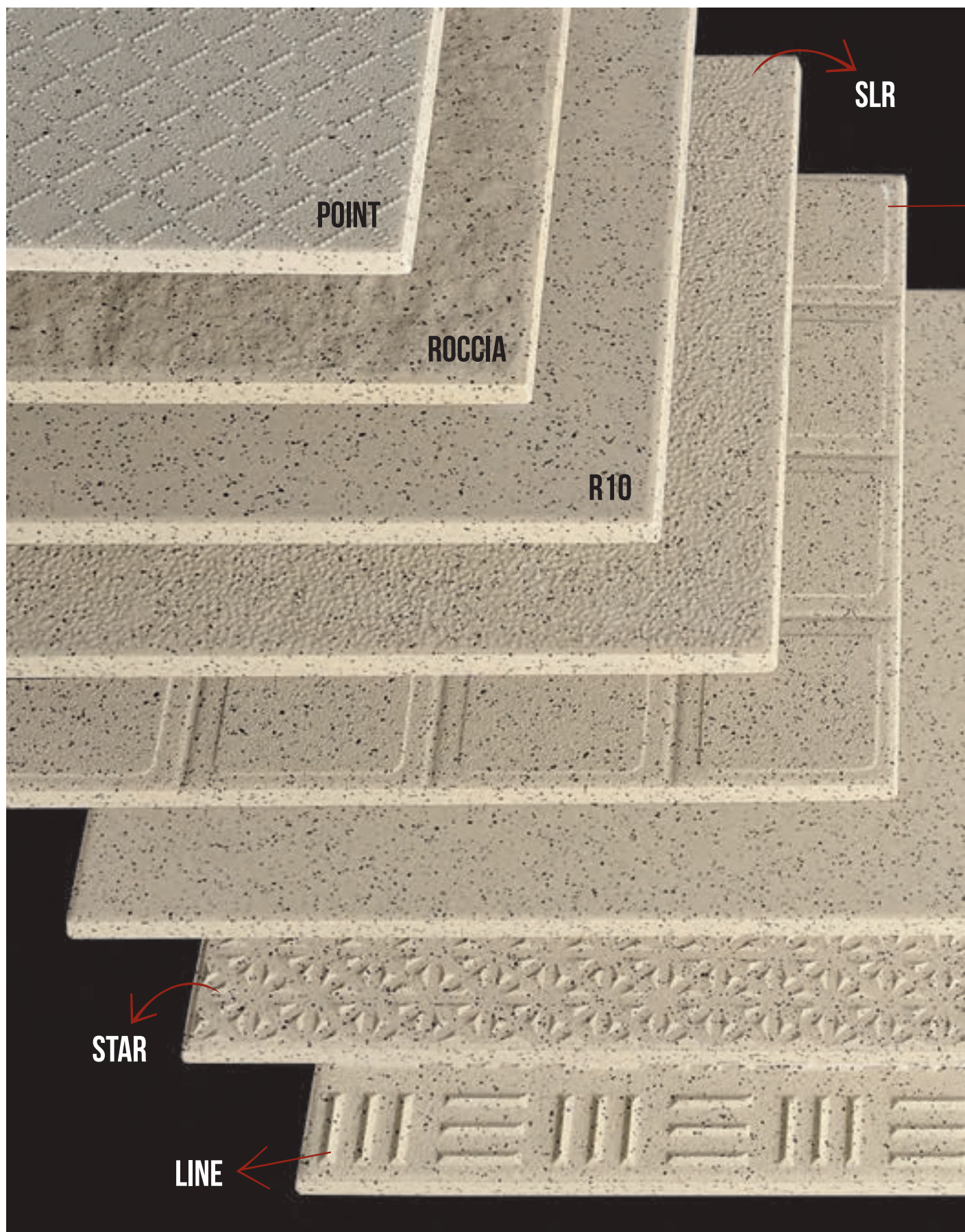


10x20 4"x8"
Zoccolo Z Francese
ad appoggio francese
Sit on skirting
Plinthe a talon
Stehzöckel



COMPOSIZIONI

Typesetting - Composition - Compositioin
Zusammensetzung



POINT

ROCCIA

R10

SLR

STAR

LINE



STRUTTURE

TEXTURES | STRUCTURES | ESTRUCTURAS | STRUKTUREN

- IT** CIPA GRES S.p.A. offre una gamma di superfici consentendo di pavimentare e rivestire tutti gli ambienti interni ed esterni sia in ambito residenziale, commerciale e industriale. Un fattore determinante all'eliminazione del rischio di scivolosità in particolari ambienti è dato dall'impiego di pavimenti antisdrucciolo a superficie strutturata.
- EN** CIPA GRES S.p.A. offers a wide range of surface textures including matt, stone, bush-hammered and polished. This means that all indoor and outdoor environments in both residential business and industrial spheres can be paved and clad. Use of non-slip floor tiles with their textured surfaces are a decisive choice when it comes to eliminating the risk of slipping in certain environments.
- FR** CIPA GRES S.p.A. offre une gamme de surfaces qui permettent de carrelers tous les environnements aussi bien extérieurs qu'intérieurs, résidentiels, commerciaux et industriels. Un facteur déterminant à l'élimination du risque de glissance de certains environnements qui nécessitent la pose de sols antidérapants à surface structurée.
- ES** CIPA GRES S.p.A. ofrece una gama de superficies que permiten pavimentar y cubrir todos los ambientes interiores y exteriores tanto en entornos residenciales, comerciales e industriales. Un factor decisivo para eliminar el riesgo de deslizamiento en entornos particulares es el uso de pisos estructurados antideslizantes de superficie.
- DE** CIPA GRES S.p.A. bietet eine Reihe von Oberflächen, mit denen alle Innen- und Außenbereiche in Wohn-, Gewerbe- und Industrieumgebungen abgedeckt und abgedeckt werden können. Ein entscheidender Faktor zur Beseitigung des Risikos von Rutschgefahr in bestimmten Umgebungen ist die Verwendung von rutschfesten Oberflächenböden.

ELENCO DEGLI AMBIENTI E DELLE ZONE OPERATIVE CON SUPERFICI SDRUCCIOLEVOLI SECONDO LA NORMATIVA BGR 181-DIN 51130

Gruppo di qualificazione del rischio di scivolamento (Gruppo R)

Spazio di raccolta con numero identificativo del volume minimo (Gruppo V)

Workshop rules as well as accident prevention regulations require floors to be smooth, slip-resistant and easy to clean.

The result of these requirements is the code of practice:

BGR 181 Code of practice for floors in work rooms and work areas with high risk of slipping.

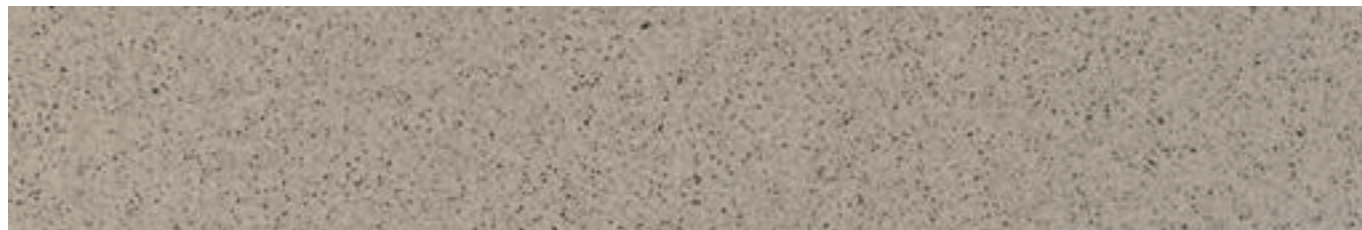
LISTE DES ENVIRONNEMENTS ET DES ZONES OPERATIONNELLES AVEC DES SURFACES ANTIDERAPANTES SELON LA NORME BGR 181-DIN 51130

Groupe de qualification du risque de glissance (Groupe R)

Espace de collecte avec numero d'identification du volume minimum (Groupe V)



NATURALE R9/A



0	Ambienti e zone di lavoro in generale	General work rooms and areas	
0,1	Ingressi, interni	Entrance areas, indoors	R9
0,3	Scale, interne	Stairs, indoors	R9
0,5	Spazi ricreativi (ad es. locali di sosta, mense aziendali)	Break rooms (e.g. recreation room, company canteens)	R9
0,5	Infermerie	Medical rooms	R9
9	Cucine, refettori	Catering establishments	
9,9	Refettori, sale di ristoranti, mense aziendali, inclusi corridoi per rifornire e servire	Dining rooms, guest rooms, canteens, including serving counters	R9
11	Punti vendita, locali commerciali	Sales outlets, shops	R9
11,7	Corridoi di servizio, escluse le zone di cui ai punti da 11.3 a 11.6	Serving counters, except for nos. 11.3 to 11.6	R9
11,12	Ambienti commerciali, sale clienti	Shops, customer rooms	R9
11,14	Zone cassa, zone confezionamento	Cash register areas, packing areas	R9
12	Ambienti di servizio sanitario / dell'assistenza pubblica	Health service rooms	
12,8	Ambienti per la diagnostica medica e la terapia, sale massaggi	Rooms for medical diagnosis and therapy, massage rooms	R9

12,9	Sale operatorie	Operating theatres	R9
12,10	Reparti ospedalieri con stanze di degenza e corridoi	Wards with hospital rooms and corridors	R9
12,11	Ambulatori, day-hospital	Medical practices, day clinics	R9
12,12	Farmacie	Pharmacies	R9
12,13	Laboratori	Laboratories	R9
12,14	Saloni da parrucchieri	Hairdressing salons	R9
13	Lavanderie	Laundry	
13,1	Ambienti con lavacontinua o lavacentrifuga	Rooms with continuous-flow washing machines or with spin-drier	R9
13,3	Ambienti per la stiratura e la manganatura	Ironing rooms	R9
27	Istituti finanziari	Financial institutions	
27,1	Zona cassa	Counter areas	R9
29	Scuole e asili	Schools and kindergartens	
29,1	Ingressi, corridoi, zone di ricreazione	Entrance areas, corridors, assembly halls	R9
29,2	Aule, ambienti comuni	Class rooms, group rooms	R9
29,3	Scale	Stairs	R9

R10 R10/A+B



0	Ambienti e zone di lavoro in generale	General work rooms and areas	
0,2,1	Ingressi, esterni	Entrance areas, outdoors	R11 o R10 V4
0,4	Scale esterne	Outdoor stairs	R11 o R10 V4
0,5	Spazi comuni (ad es. toilette, spogliatoi, zone di lavaggio)	Social facilities (e.g. toilets, changing rooms and washrooms)	R10
8	Zone bagnate nella produzione di alimenti e bevande (salvo menzioni specifiche)	Wet areas in food and beverage production (if not specifically mentioned)	
8,1	Cantine di invecchiamento, cantine di fermentazione	Storage cellars	R10
9	Cucine, refettori	Catering establishments	
9,6	Cucine per lo scongelamento e il riscaldamento dei cibi	Kitchens for heating up frozen meals	R10
9,7	Cucine in uffici, di hotel-garni, di reparti ospedalieri	Coffee and tea kitchens, hotel garni kitchens and ward kitchens	R10
11	Punti vendita, locali commerciali	Sales outlets, shops	
11,1,2	Per merce confezionata	For packed goods	R10
11,3,2	Per merce confezionata	For packed goods	R10
11,4	Corridoio di servizio per banco pane e prodotti da forno, merce non confezionata R10	Serving counters for bread, cakes and pastries, unpacked goods	
11,5	Corridoio di servizio banco per prodotti di latteria e specialità gastronomiche, merce non confezionata	Serving counters for dairy products and delicatessen, unpacked goods	R10
11,10,2	Per riscaldare prodotti da forno preconfezionati	For the warming up of prefabricated bread, cakes and pastries	R10
11,13	Zone di preparazione di alimenti a libero servizio	Preparation areas for food for self-service shops	R10
11,15	Ambienti commerciali all'aperto	Outdoor sales areas	R11 o R10 V4
12	Ambienti di servizio sanitario / dell'assistenza pubblica	Health service rooms	

12,2	Ambienti per il prelavaggio prima della sterilizzazione	Pre-cleaning areas of sterilization	R10
12,3	Ambienti per il deposito di feci, per lo scarico, per cure che comportano un inquinamento	Faeces disposal rooms, discharge rooms, unclean nursing work rooms	R10
12,4	Sala di dissezione	Pathological facilities	R10
12,6	Zona di lavaggio delle sale operatori, sala gessi	Washrooms of operating theatres, plastering rooms	R10
12,7	Ambienti sanitari, bagni di reparti ospedalieri	Sanitary rooms, ward bathrooms	R10
20	Magazzini	Storage areas	
20,2	Magazzini per generi alimentari inscatolati	Storage areas for packed food	R10
20,3	Magazzini all'esterno	Outdoor storage areas	R11 o R10 V4
28	Zone parcheggio	Parking areas	
28,1	Garage, garage sopraelevati e sotterranei senza esposizione agli agenti atmosferici	Garages, car-parks not exposed to weather influences	R10
28,2	Garage, garage sopraelevati e sotterranei con esposizione agli agenti atmosferici	Garages, car-parks exposed to weather influences	R11 o R10 V4
28,3	Parcheeggi all'aperto	Open-air parking areas	R11 o R10 V4
29	Scuole e asili	Schools and kindergartens	
29,4	Bagni, zone di lavaggio	Toilets, washrooms	R10
29,5	Cucine per lezioni nelle scuole (vedi anche n. 9)	Instructional kitchens in schools (also see no. 9)	R10
29,6	Cucine per asili (vedi anche n. 9)	Kitchens in kindergartens (also see no. 9)	R10
29,7	Sale macchine per la lavorazione del legno	Machine rooms for wood processing R10	R10
29,8	Ambienti per attività pratiche	Special rooms for handicrafts	R10
29,9	Cortili per la ricreazione	Schoolyards	R11 o R10 V4
30	Percorsi aziendali esterni	Plant traffic routes in outdoor areas	
30,1	Marciaiedi	Footpaths	R11 o R10 V4
30,2,1	Coperte	Covered	R11 o R10 V4

SLR R11/A+B



ROCCIA R11/A+B+C V4



QUADRI R11/A+B+C V4



0	Ambienti e zone di lavoro in generale	General work rooms and areas	
0,2	Ingressi, esterni	Entrance areas, outdoors	R11 o R10 V4
0,4	Scale esterne	Outdoor stairs	R11 o R10 V4
2	Lavorazione e trasformazione di latte, produzione di formaggi	Milk processing, cheese production	
2,2	Produzione, stoccaggio e confezionamento formaggi	Cheese production, storage and packaging	R11
3	Produzione cioccolatini e dolciumi	Chocolate and confectionery production	
3,3	Produzione di pasta grezza	Production of raw mixtures	R11
3,4	Produzione di tavolette, di dolciumi cavi e di cioccolatini	Fabrication of chocolate bars and shells and filled chocolates	R11
4	Produzione di prodotti da forno (panetteria, pasticceria, produzione di prodotti da forno a lunga conservazione)	Production of bread, cakes and pastries (bakeries, cake shops, production of long-life bakery products)	
4,1	Produzione della pasta	Dough preparation	R11
7	Lavorazione e trasformazione di verdure	Processing of vegetables	
7,3	Sale di sterilizzazione	Sterilizing rooms	R11
8	Zone bagnate nella produzione di alimenti e bevande (salvo menzioni specifiche)	Wet areas in food and beverage production (if not specifically mentioned)	
8,2	Imbottigliamento di bevande, produzione succhi di frutta	Beverage bottling, fruit juice production	R11
9	Cucine, refettori	Catering establishments	
9,1,1	Fino a 100 coperti al giorno	Up to 100 meals per day	R11 V4
9,2	Cucine comunitarie in istituti, scuole, asili, sanatori	Kitchens catering for homes, schools kindergartens, sanatoria	R11
9,8,2	Sale di lavaggio per ambienti di cui al punto 9,2	Washing-up rooms for 9.2	R11
10	Celle frigorifere, celle congelamento, deposito frigorifero, deposito di congelamento	Cold stores, deep freeze stores	
10,2	Per merce confezionata	For packed goods	R11
11	Punti vendita, locali commerciali	Sales outlets, shops	
11,1,1	Per merce non confezionata	For unpacked goods	R11
11,2	Ricevimento merce, pesce	Reception of goods, fish	R11
11,3,1	Per merce non confezionata	For unpacked goods	R11
11,6,2	Per merce confezionata	For packed goods	R11
11,8,2	Per trasformazione della carne, escluse le zone di cui al punto 5	For meat processing, except for no. 5	R11
11,9	Zone e confezionamento fiori	Florists shops	R11
11,10,1	Per la produzione di prodotti da forno	For the production of bread, cakes and pastries	R11
11,15	Ambienti commerciali all'aperto	Outdoor sales areas	R11 o R10 V4
12	Ambienti di servizio sanitario dell'assistenza pubblica	Health service rooms	
12,1	Ambienti per la disinfezione (presenza di acqua)	Disinfection rooms (wet)	R11
12,5	Ambienti per bagni curativi, idroterapia, preparazione fanghi	Rooms for medical baths, hydrotherapy, fango preparation	R11
13	Lavanderie	Laundry	
13,2	Ambienti con lavatrici dalle quali la biancheria esce grondante	Rooms with washing machines at which the clothes are taken out dripping wet	R11
14	Produzione di mangimi concentrati per animali	Foods production, animals	
14,1	Produzione di mangimi secchi	Dried fodder production	R11
14,2	Produzione di mangimi concentrati con l'impiego di acqua e grassi	Fodder concentrate production using fat and water	R11 V4
15	Produzione di pellame, prodotti tessili	Leather production, textiles	
15,5	Tintorie per prodotti tessili	Dye mills for textiles	R11

17	Industria ceramica	Ceramics industry	
17,1	Mulini per la macinazione ad umido (preparazione delle materie prime per prodotti ceramici)	Wet grinding mills (processing of ceramic raw materials)	R11
17,2	Miscelatori, Trattamenti di materiale come catrame, pece, grafite, resine sintetiche	Mixers, pitch, graphite, syntetic resins, treatments	R11 V6
17,3	Pressatura (formatura), Trattamenti di materiale come catrame, pece, grafite, resine sintetiche	Presses (shaping); handling of materials like tar, pitch, graphite and synthetic resins	R11 V6
18	Lavorazione e trasformazione di vetro e pietra	Glass and stone processing	R11
18,1	Taglio e molatura pietre	Stone cutting, stone grinding	
18,2	Formatura vetro cavo, vetro da recipienti, vetro per l'uso edile	Glass shaping of hollow glass ware, container ware, glass for building purposes	R11
18,3	Reparti per molatura vetro piano e cavo	Grinding areas for hollow glass ware, flat glass	R11
18,4	Produzione di vetri isolanti lavorazione con impiego di siccativi	Insulating glass manufacture; handling of drying agents	R11 V6
18,5	Confezionamento, spedizione di vetro piano, uso di distaccanti	Packaging, shipping of flat glass; handling of anti-adhesive agents	R11 V6
18,6	Impianti di lucidatura ad acidi per vetri	Etching and acid polishing facilities for glass	R11
19	Cementifici	Cast concrete factories	
19,1	Zona di lavaggio calcestruzzi	Concrete washing areas	R11
20	Magazzini	Storage areas	
20,3	Magazzini all'esterno	Outdoor storage areas	R11 o R10 V4
21	Trattamenti chimici e termici di ferro e metallo	Chemical and thermal treatment of iron and metal	
21,2	Reparti tempratura	Hardening shops	R11
21,3	Laboratori	Laboratory rooms	R11
22	Lavorazione e trattamento metalli, officine per la lavorazione dei metalli	Metal processing, metal workshops	
22,2	Lavorazione ghisa grigia	Grey cast iron processing	R11 V4
22,3	Reparti di lavorazione meccanica (ad es. tornitura, fresatura), tranciatura, pressatura, trafilatura (tubi, fili) e zone con un tasso elevato di oli e sostanze lubrificanti	Mechanical processing areas (turnery, milling shop), punching room, pressroom, drawing shop (pipes, wires) and areas exposed to increased stress by oil and lubricants	R11 V4
23	Officine meccaniche per la manutenzione dei veicoli	Vehicle repair workshops	
23,1	Reparto manutenzione e riparazione	Repair and servicing bays	R11
23,2	Fossa di servizio e di ispezione	Working and inspection pits	R11 V4
23,3	Sala lavaggio, locali di lavaggio	Car washing halls, washing areas	R11 V4
24	Officine di manutenzione di veicoli	Aircraft repair workshops	
24,1	Aviorimesse	Aircraft hangars	R11
24,3	Locali di lavaggio	Washing halls	R11 V4
28	Zone parcheggio	Parking areas	
28,2	Garage, garage sopraelevati e sotterranei con esposizione agli agenti atmosferici	Garages, car-parks exposed to weather influences	R11 o R10 V4
28,3	Parcheggi all'aperto	Open-air parking areas	R11 o R10 V4
29	Scuole e asili	Schools and kindergartens	R11 o R10 V4
29,9	Cortili per la ricreazione	Schoolyards	
30	Percorsi aziendali esterni	Plant traffic routes in outdoor areas	
30,1	Marciapiedi	Footpaths	R11 o R10 V4
30,2,1	Coperte	Covered	R11 o R10 V4
30,4,2	Aree di rifornimento carburante coperte	Tank-up areas, covered	R11

POINT R12/A+B+C V4



STAR R12/A+B+C V4

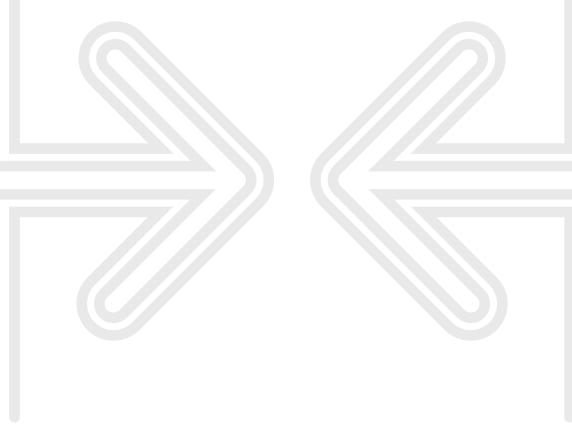


LINE R12/A+B+C V8



	Produzione di margarina, grassi alimentari, oli alimentari	Manufacture of margarine, edible fats and oils	
1			
1,3	Produzione e confezionamento di margarina	Margarine production and packaging	R12
1,4	Produzione e confezionamento di grassi alimentari	Cooking fat production and packing, oil bottling	R12
2	Lavorazione e trasformazione di latte, produzione di formaggi	Milk processing, cheese production	
2,1	Trasformazione di latte fresco, inclusa la produzione di burro	Fresh milk processing and butter production	R12
2,3	Produzione di gelati	Icecream manufacturing	R12
3	Produzione cioccolatini e dolciumi	Chocolate and confectionery production	
3,1	Cottura zucchero	Sugar processing	R12
3,2	Produzione di cacao	Cocoa production	R12
4	Produzione di prodotti da forno (panetteria, pasticceria, produzione di prodotti da forno a lunga conservazione)	Production of bread, cakes and pastries (bakeries, cake shops, production of long-life bakery products)	
4,2	Ambienti nei quali vengono lavorati prevalentemente grassi o altri materiali liquidi	Rooms in which predominantly fats or liquid mixtures are processed	R12
4,3	Sale di lavaggio	Washing-up rooms	R12 V4
5	Macellazione, trasformazione e lavorazione della carne	Slaughtering, meat processing	
5,7	Cella per stagionatura salumi	Sausage drying room	R12
5,8	Magazzino per budelli	Gut store	R12
5,9	Zona di salamoia, zona affumicatura	Salting and curing rooms, smoking establishments	R12
5,10	Lavorazione pollame	Poultry processing	R12 V6
5,11	Reparto affettature e confezionamento	Cold cuts and packaging unit	R12
5,12	Laboratorio artigianale con area vendita	Workshop with sales area	R12 V8
7	Lavorazione e trasformazione di verdure	Processing of vegetables	
7,4	Zone di preparazione della verdura per la trasformazione	Rooms in which vegetables are prepared for processing	R12 V4
9	Cucine, refettori	Catering establishments	
9,1,2	oltre 100 coperti al giorno	More than 100 meals per day	R12 V4
9,3	Cucine comunitarie in ospedali, cliniche	Kitchens catering for hospitals, clinics	R12
9,4	Cucine industriali comunitarie in mense universitarie, mense aziendali, ristorazione	Large kitchens catering for industrial and university canteens, and contract catering	R12 V4
9,5	Cucine di fast-food, chioschi	Food preparation kitchens (fast food kitchens, snack bars)	R12 V4
9,8,1	Sale di lavaggio per ambienti di cui ai punti 9.1, 9.4, 9.5	Washing-up rooms for 9.1, 9.4, 9.5	R12 V4
9,8,3	Sale di lavaggio per ambienti di cui al punto 9,3	Washing-up rooms for 9.3	R12
10	Celle frigorifere, celle congelamento, deposito frigorifero, deposito di congelamento	Cold stores, deep freeze stores	
10,1	Per merce non confezionata	For unpacked goods	R12
11	Punti vendita, locali commerciali	Sales outlets, shops	
11,6,1	Per merce non confezionata	For unpacked goods	R12
11,8,1	Per lavorazione della carne, escluse le zone di cui al punto 5	for meat preparation, except for no. 5	R12 V8
11,11	Ambienti commerciali con friggitorici fisse o griglie fisse	Sales areas with stationary chip pans or grills	R12 V4
15	Produzione di pellame, prodotti tessili	Leather production, textiles	
15,4	Zone per la lavorazione di grasso ad uso impermeabilizzante	Rooms for making leather impermeable by means of grease	R12

	Reparti di verniciatura	Paint shops	
16			
16,1	Reparto di smerigliatura ad acqua	Wet grinding areas	R12 V10
17	Industria ceramica	Ceramics industry	
17,4	Reparti di fusione	Moulding areas	R12
17,5	Reparti di smaltatura	Glazing areas	R12
20	Magazzini	Storage areas	
20,1	Magazzini per oli e grassi	Storage areas for oils and fats	R12 V6
21	Trattamenti chimici e termici di ferro e metallo	Metal processing, metal workshops	
21,1	Reparti decapaggio	Galvanizing shops	R12
22	Lavorazione e trattamento metalli, officine per la lavorazione dei metalli	Metal processing, metal workshops	
22,1	Reparti zincatura	Galvanizing shops	R12
22,4	Reparti di pulizia dei pezzi, trattamento con vapore	Parts cleaning areas, exhaust steam areas	R12
24	Officine di manutenzione di veicoli	Aircraft repair workshops	
24,2	Cantieri	Repair hangars	R12
25	Impianti di trattamento acque reflue	Sewage treatment plants	
25,1	Sale pompe	Pump rooms	R12
25,2	Reparto per impianti di disidratazione dei fanghi	Rooms for sludge draining facilities	R12
25,3	Zona di collocamento impianti di filtraggio	Rooms for screening equipment	R12
25,4	Posti di lavoro, piattaforme di servizio e pianerottoli di attesa	Stands of workplaces, scaffolds and maintenance platforms	R12
26	Caserme vigili del fuoco	Fire brigade buildings	
26,1	Parcheggi veicoli	Vehicle parking places	R12
26,2	Locali per la manutenzione delle manichette	Rooms for hose maintenance equipment	R12
30	Percorsi aziendali esterni	Plant traffic routes in outdoor areas	
30,3	Rampe inclinate (ad es. per sedie a rotelle, ponti di carico)	Sloping ramps (e.g. for wheel-chairs, loading platforms)	R12
30,4,1	Aree di rifornimento carburante	Tank-up areas	R12



SPESSORI

THICKNESS MEASUREMENTS | ÉPAISSEURS | ESPESORES | STÄRKE

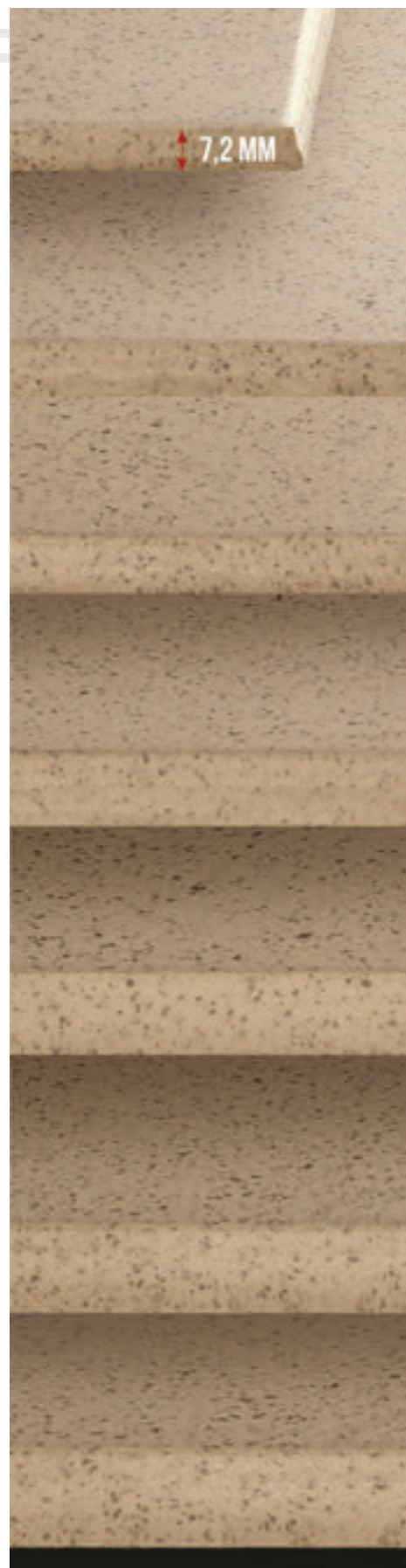
IT Nella progettazione di una qualsiasi pavimentazione è fondamentale che il prodotto utilizzato sia in grado di resistere a sollecitazioni, sia statiche che dinamiche che possono raggiungere entità molto elevate. Lo spessore della piastrella svolge un ruolo fondamentale per la resistenza a tali sollecitazioni. La gamma Hi-Tech CIPA GRES S.p.A. è realizzata in diversi formati e spessori, offrendo al progettista una ampia varietà di soluzioni tecniche ed estetiche tali da soddisfare tutte le sue esigenze.

EN In the industrial floor design, it is quite important to ensure the used products are able to withstand both static and dynamic stress, which can reach extremely high values. The thickness of the tile is an important part of its ability to withstand such stress. Cipa Gres Hi-Tech range is produced in different formats and thicknesses to provide design engineers a wide variety of technical and style solutions able to meet every requirement.

FR Lors du projet d'un quelconque revêtement de sol industriel, il est fondamental que le produit utilisé puisse résister à des sollicitations, aussi bien statiques que dynamiques, pouvant atteindre des valeurs très élevées. L'épaisseur du carreau a un rôle fondamental pour la résistance à ces sollicitations. La gamme Hi-Tech CIPA GRES S.p.A. a été déclinée en plusieurs formats et épaisseurs pour offrir au concepteur une ample variété de solutions esthétiques et techniques et satisfaire toutes ses exigences.

ES En el proyecto de cualquier pavimento industrial resulta fundamental que el producto utilizado pueda resistir a las sollicitaciones, tanto estáticas como también dinámicas, que pueden alcanzar una gran envergadura. El espesor de la baldosa juega un papel fundamental para la resistencia a dichas sollicitaciones. La gama Hi-Tech CIPA GRES S.p.A. ha sido realizada en diversos formatos y espesores, ofreciendo al diseñador una amplia variedad de soluciones técnicas y estéticas, capaces de satisfacer cualquier exigencia.

DE Bei der Planung jedes beliebigen industriellen Fußbodens ist es sehr wichtig, dass das verwendete Produkt in der Lage ist, sowohl die statischen als auch die dynamischen Lasten zu tragen, die sehr hohe Werte erreichen können. Die Stärke der Fliese spielt eine wesentliche Rolle für die Beständigkeit gegenüber solchen Belastungen. Die Palette Hi-Tech CIPA GRES S.p.A. gibt es in verschiedenen Formaten und Stärken, so dass der Planer die Wahl unter vielen technischen und ästhetischen Lösungen hat, die allen seinen Ansprüchen gerecht werden.





CARATTERISTICHE TECNICHE

CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL FEATURES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES		METODO DI PROVA TESTING METHOD MÉTHODE D'ESSAI	VALORE RICHIESTO DALLE NORME REQUIRED STANDARDS VALEUR EXIGÉE PAR LES NORMES			VALORI TIPICI MEDI AVERAGE TYPICAL VALUES VALEURS MOYENNES TYPIQUES
						NATURALE NON RETTIFICATO MATTE NOT RECTIFIED - BRUT NON RECTIFIÉ
 	Dimensioni Sizes Dimensions	EN ISO 10545-2		190 < S ≤ 410	S > 410	Conforme * Conforming * Conforme *
			Lunghezza e larghezza - Length and width - Longueur et largeur	± 0,75%	± 0,6%	
			Spessore - Thickness - Épaisseur	± 5,0%	± 5,0%	
			Rettilineità spigoli - Straightness - Rectitude des arêtes	± 0,5%	± 0,5%	
			Ortogonalità - Wedging - Angularité	± 0,6%	± 0,6%	
			Planarità - Warpage - Planéité	± 0,5%	± 0,5%	
			Aspetto: percentuale di piastrelle accettabili nel lotto Appearance: percentage of acceptable tiles, per lot Aspect: pourcentage de carreaux acceptables dans le lot:	95% min	95% min	
	Assorbimento d'acqua % Water absorption Absorption d'eau	EN ISO 10545-3	E ≤ 0,5%			E ~ 0,03% - 0,1%
	Resistenza alla flessione Modulus of rupture Résistance à la flexion	EN ISO 10545-4	Valore medio - Average - Valeur moyenne 35 N/mm² min.			~ 35 N/mm² - 55 N/mm²
	Forza di rottura Breakage resistance Résistance à la force de rupture		sp.> 7,5mm: min 1300 N sp.< 7,5mm: min 700 N			Conforme Conforming Conforme
	Resistenza alla compressione Strength compressive Résistance à la compression					Resistenza media a compressione (N/mm²) 351 - (Kg/cm²) 3578 Media compression resistance (N/mm²) 351 - (Kg/cm²) 3578 Media compression resistance (N/mm²) 351 - (Kg/cm²) 3578
	Resistenza all'abrasione profonda Scratch resistance Résistance à l'abrasion profonde	EN ISO 10545-6	175 mm³ max			~ 150 mm³
	Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal expansion coefficient Coefficient de dilatation thermique linéaire	EN ISO 10545-8	≤ 9 MK ⁻¹			6,2 MK ⁻¹
	Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Résistance au choc thermique	EN ISO 10545-9	—			Resistente Resistant Résistant
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel	EN ISO 10545-12	Richiesta Required Demandée			Resistente Resistant Résistant
	Resistenza a basse concentrazioni di acidi, alcali Resistance to low concentrations of acid and alkali Résistance aux faibles concentrations d'acides, d'alcalins	EN ISO 10545-13	Secondo le indicazioni del produttore Following producer's guidelines Suivant les indications du producteur			Resistente Resistant Résistant
	Resistenza ad alte concentrazioni di acidi, alcali Resistance to high concentrations of acid and alkali Résistance aux fortes concentrations d'acides, d'alcalins					Resistente Resistant Résistant
	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e agli additivi per piscina Resistance to domestic chemicals and additives for swimming pools Résistance aux produits chimiques d'usage courant et aux additifs pour piscine		UB min.			Conforme Conforming Conforme
	Pulibilità e analisi Microbatterica Cleanability and mycobacterial analyzes Les analyses de nettoyabilité et mycobactériennes					Carica microbica dopo contaminazione artificiale (u.f.c./cm²):10200 Carica microbica dopo igienizzazione (u.f.c./cm²): 0 Microbial contamination charge from artificial (u.f.c./cm²): 10200 Microbial hygiene after charge (u.f.c./cm²): 0 Contamination microbienne charge de artificielle (u.f.c./cm²): 10200 Microbienne hygiène après charge (u.f.c./cm²): 0
	Conducibilità termica Thermal Conductivity conductivité thermique					ca. µ 1W/mk
	Resistenza alla diffusione del vapore Resistance to water vapor diffusion Résistance à la diffusion de vapeur d'eau	DIN EN ISO 12572	ca. µ 120.000			ca. µ 120.000
	Resistenza alle macchie Stain resistance Résistance aux taches	EN ISO 10545-14	Metodica di prova disponibile Testing method available Méthode d'essai disponible			Resistente Resistant Résistant
	Resistenza dei colori alla luce Color resistance to light Résistance des couleurs à la lumière	DIN 51094	Non devono presentare apprezzabili variazioni di colore No noticeable color change Ils ne doivent pas présenter de variations importantes de la couleur			Materiale inalterato dopo il test No alteration after testing Matériau inaltéré après le test
   	Coefficiente di attrito (scivolosità) Friction coefficient (slipperiness) Coefficient de frottement (glissance)	DIN 51130 "R" DIN 51097				Vedi pag.132 / See on page 132 / voir la page 132 MARMO ANTICO R10 A+B, B.MEDIEVALI R11 A+B, PORFIDO R11 A+B, PIETRE R11 A+B
		BOOT 3000 (DCOF) ANSI A 137.1: 2012	WET DCOF ≥ 0,42			Naturale: ≥ 0,42 Roccia, Line, Star, SLR, R10 : ≥ 0,60
		PENDULUM TESTERS BS 7976-2 : 2012				PTV 36+ 4S Wet R10, Rustico, SLR, Roccia, Quadri, Point, Star, Line
		Pendolo ENV12633				Classe 1: Naturale / Classe 2: R10 Classe 3: Rustico, SLR, Roccia, Quadri, Point, Star, Line
		BCRA	≥ 0,40 Cuoiro - Asciutta / ≥ 0,40 Gomma STD - Acqua ≥ 0,40 Leather - Dry / ≥ 0,40 Rubber STD - Water ≥ 0,40 Cuir - Dry / ≥ 0,40 Caoutchouc STD - Eau			Conforme Conforming Conforme

* VEDI TABELLA CALIBRI / SEE CALIBERS CHART / VOIR TABLEAU DES CALIBRES

Per i certificati specifici-test Rdp, contattare CIPA GRES S.p.A.
For specific certificates-Rdp tests, please contact CIPA GRES S.p.A.
Pour les certificats spécifiques-tests Rdp, veuillez contacter CIPA GRES S.p.A.

TECHNICAL FEATURES | CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS | TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN		METODOLOGIA DE PRUEBAS TESTMETHODE	VALOR ESTÁNDAR EXIGIDO POR LAS NORMAS VON DEN NORMEN VERLANGTER WERT			VALORES TÍPICOS MEDIOS TYPISCHE DURCHSCHNITTSWERTE
						MATE NO RECTIFICADO NATURBELASSEN, NICHT GESCHLIFFEN
	Dimensiones Größe	EN ISO 10545-2		190 < S ≤ 410	S > 410	Conforme * Erfüllt die Anforderungen *
			Longitud y anchura - Länge und Breite	± 0,75%	± 0,6%	
			Espesor - Stärke	± 5,0%	± 5,0%	
			Rectitude des arêtes - Geradlinigkeit der Kanten	± 0,5%	± 0,5%	
			Ortogonalidad - Rechtwinkligkeit	± 0,6%	± 0,6%	
			Planitud - Ebenflächigkeit	± 0,5%	± 0,5%	
			Aspecto: porcentaje de azulillos aceptables en el lote Aussehen: Anteil der akzeptablen Fliesen in der Partie	95% min	95% min	
	Absorción del agua % Wasseraufnahme	EN ISO 10545-3	E ≤ 0,5%			E ~ 0,03% - 0,1%
	Resistencia a la flexion Bruchmodul	EN ISO 10545-4	Promedio - Durchschnittlicher Wert 35 N/mm² min.			~ 35 N/mm² - 55 N/mm²
	Resistencia a la rotura Bruchfestigkeit		sp.> 7,5mm: min 1300 N sp.< 7,5mm: min 700 N			Conforme Erfüllt die Anforderungen
	Resistencia a la compresión Widerstand Ein Kompression					Medios de resistencia a la compresión (N/mm²) 351 - (Kg/cm²) 3578 Medien Druckfestigkeit (N/mm²) 351 - (Kg/cm²) 3578
	Resistencia a la abrasión profunda Tiefenabriebfestigkeit	EN ISO 10545-6	175 mm³ max			~ 150 mm³
	Coefficiente de dilatación térmica lineal Wärmeausdehnungskoeffizient	EN ISO 10545-8	≤ 9 MK ⁻¹			6,2 MK ⁻¹
	Resistencia a los cambios bruscos de temperatura Temperaturwechselbeständigkeit	EN ISO 10545-9	—			Resistentes Beständig
	Resistencia a las heladas Frostbeständigkeit	EN ISO 10545-12	Requerida Erforderlich			Resistentes Beständig
	Resistencia a bajas concentraciones de ácidos y alcalos Beständigkeit gegen niedrige Säure- und Laugenkonzentrationen	EN ISO 10545-13	Según las indicaciones del fabricante Nach den Herstellerhinweisen			Resistentes Beständig
	Resistencia a altas concentraciones de ácidos y alcalos Beständigkeit gegen hohe Säure- und Laugenkonzentrationen					Resistentes Beständig
	Resistencia a los productos químicos de uso domestico y a los aditivos para piscina Beständigkeit gegen chemische Haushalt-sreiniger und Schwimmbadzusätze		UB min.			Conforme Erfüllt die Anforderungen
	Análisis y facilidad de limpieza de mico-bacterias Reinigbarkeit Und Analyse mykobakteriellen					Microbica contaminación de carga artificial (u.f.c./cm²): 10200 Microbica higiene después de la carga (u.f.c./cm²): 0 Mikrobielle kontamination charge von artificial (u.f.c./cm²): 10200 Mikrobielle hygiene after charge (u.f.c./cm²): 0
	Conductividad Térmica Wärmeleitfähigkeit					ca. µ 1W/mk
	Resistencia a la difusión de vapor de agua Dampfdiffusionswidersatand	DIN EN ISO 12572	ca. µ 120.000			ca. µ 120.000
	Resistencia a las manchas Fleckbeständigkeit	EN ISO 10545-14	Metodologia de pruebas disponibles Verfügbare Testmethoden			Resistentes Beständig
	Resistencia de los colores a la luz Lichtechtheit der Farben	DIN 51094	No deben presentar variaciones de color apreciables Die Farben dürfen keine bemerkbaren Veränderungen erfahren			Ninguna alteración encontrada Nach dem Test unveränderte Ware
   	Coeficiente de antideslizamiento Reibungskoeffizient	DIN 51130 "R" DIN 51097				ver página 132 / siehe Seite 132 MARMO ANTICO R10 A+B, B.MEDIEVALI R11 A+B, PORFIDO R11 A+B, PIETRE R11 A+B
		BOOT 3000 (DCOF) ANSI A 137.1: 2012	WET DCOF ≥ 0,42			Naturale: ≥ 0,42 Roccia, Line, Star, SLR, R10 : ≥ 0,60
		PENDULUM TESTERS BS 7976-2 : 2012				PTV 36+ 4S Wet R10, Rustico, SLR, Roccia, Quadri, Point, Star, Line
		Pendolo ENV12633				Clase 1: Naturale / Classe 2: R10 Clase 3: Rustico, SLR, Roccia, Quadri, Point, Star, Line
		BCRA	≥ 0,40 Cuero - Seca / ≥ 0,40 Caucho STD - Agua ≥ 0,40 Leder - Trocken / ≥ 0,40 Gummi STD - Wasser			Conforme Erfüllt die Anforderungen

* VER TABLA DE CALIBRES / SIEHE KALIBRIERTABELLE

Para los certificados específicos test-Rdp, contactar CIPA GRES S.p.A.
Für die speziellen Zertifikate-Rdp-Tests wenden Sie sich bitte an CIPA GRES S.p.A.



CIPA GRES S.p.A.
100% MADE IN ITALY



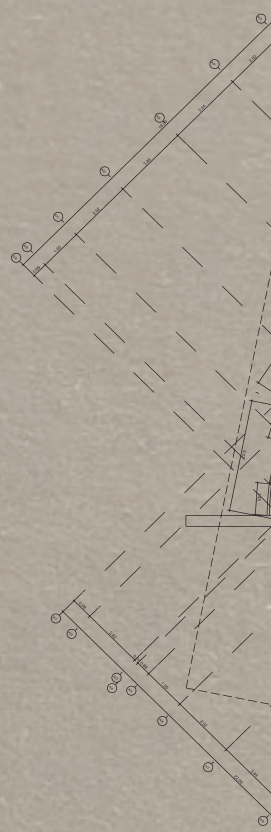
Le informazioni contenute nel presente catalogo sono il più possibile esatte, ma non sono da ritenersi legalmente vincolanti. L'Azienda si riserva il diritto di apportare modifiche. Peso, colori e misure sono soggette alle inevitabili variazioni tipiche del processo di cottura della ceramica. I colori si avvicinano il più possibile a quelli reali nei limiti consentiti dai processi di stampa.

We provided with this catalogue the most accurate information, but they are not legally binding. For any further queries the Company reserves the right to bring all changes necessary. Weight, colours and measures may be subject to inevitable variations typical of the process of firing in tiles production cycle. Colours are as close as possible to the real ones, with all the limits of the printing process.

Les informations contenues dans ce catalogue sont exactes autant que faire se peut, mais ne peuvent être considérées comme une contrainte légale. Pour des exigences de production, notre société se réserve le droit d'y apporter éventuellement des modifications qu'elles retiendraient nécessaires. Le poids, les couleurs et les dimensions indiqués sont sujets aux inévitables variations typiques du processus de cuisson de la céramique. Les couleurs se rapprochent le plus possible des teintes réelles, dans les limites consenties par les systèmes d'impression.

Las informaciones contenidas en el presente catálogo son lo más posible exactas, pero no tienen que ser legalmente vinculadas. Para exigencias de producción de la Empresa se reserva el derecho a aportar eventuales modificaciones que se hicieran necesarias. Peso, colores y medidas están sometidas a las inevitables variaciones típicas del proceso de cocción de la cerámica. Los colores se acercan el más posible a aquellos reales en los límites permitidos por los procesos de imprenta.

Die im vorliegenden Katalog enthaltenen Informationen sind so exakt wie möglich, aber nicht als rechtlich bindend zu betrachten. Aus produktionstechnischen Gründen behält sich das Unternehmen das Recht vor, eventuelle Änderungen vorzunehmen, die notwendig werden sollten. Gewicht, Farbe und Maßangaben können unvermeidlichen typischen Änderungen des Brennprozesses der Keramik unterworfen sein. Die Farben entsprechen so gut wie möglich den Originalfarben, soweit dies drucktechnisch möglich ist.



continuità e innovazione

sede sociale e stabilimento

CIPA GRES S.p.A.

Via Statale 467, n° 119

42013 Casalgrande (RE) ITALY

tel: +39 0522 846 890 - 846 895

fax comm.: +39 0522 849 910

www.cipagres.it

e-mail: info@cipagres.it

Reg. Imp. di RE/C.F. 01880740368

Partita I.V.A. IT 01 409 620 356

Cod. Mecc.: RE006234

REA: RE-183019

Cap. Soc. Euro 3.750.000,00 i.v.